

AD

ARCHITECTURAL DIGEST. САМЫЕ КРАСИВЫЕ ДОМА МИРА

НОВОГОДНЯЯ НОЧЬ

узорные ткани * хрустальные вазы * цветные бокалы

Алексей Чудин
ВЫБИРАЕТ
ЮВЕЛИРНЫЕ ПОДАРКИ

24

ИДЕАЛЬНЫЕ
СТОЛОВЫЕ

Звезда дизайна
МАРСЕЛЬ ВАНДЕРС

5 ПРИМЕРОВ
ПРАЗДНИЧНОЙ
СЕРВИРОВКИ

ISSN 1683-2086

 9 771683 208021

08012
 >

Вербье

ВЫСОКАЯ СТАВКА

Хозяин высокогорного шале в Швейцарии поспорил с друзьями, что оформит интерьер и въедет в дом за три месяца. Декоратор Александра де Гаридель-Торон помогла ему выиграть пари.

ТЕКСТ: ИАН ФИЛЛИПС ФОТОГРАФ: КСАВЬЕ БЕЖО





Строительство шале на швейцарском лыжном курорте про-
должалось полтора года, а с оформлением
интерьера женевский декоратор Александра
де Гаридель-Торон упра-
вилась за три месяца.

Александра де Гаридель-Торон занимается декором интерьера уже много лет. Бюро ее расположено в Женеве, в самом сердце озерной и гористой Швейцарии. И тем не менее Александра всегда старалась избегать работы над проектами шале. “Я не люблю забираться высоко в горы – просто-напросто боюсь, – признается декоратор. – Мне не нравится водить машину по снегу”. Когда поступил заказ оформить шале в местечке Вербье, к обычным

опасениям Александры добавилась еще специфика личности ее заказчика. Сорокапятилетний англичанин строил дом в течение полутора лет и успел прославиться в округе своей нерешительностью – “он не мог сразу определиться с тем, чего именно хочет”. Но в конечном итоге Александра взялась за дело, и подтолкнула ее к этому опять же личность заказчика. При ближайшем знакомстве он оказался замечательным заводным человеком с отменным чувством юмора. “Он чем-то напоминает рокера. Это крупный бизнесмен, но его куда проще представить на мотоцикле, чем

в строгом костюме”, – рассказывает Александра.

И такой человек умудрился построить себе невыносимо скучное, традиционное шале. Устроено оно удобно: два объема, соединенные переходом. В маленьком – гостевая квартира для отца хозяина. В большом – четыре этажа: наверху спальня, ниже гостиная и столовая, затем гостевые комнаты и в подвале сауна и домашний кинотеатр. Но консервативность постройки совершенно не вязалась ни с обликом, ни со вкусами хозяина. “Я спросила: как его угораздило создать такое? >



Гостиная. Диваны Apti, дизайнер Антонио Читтерио. Maxalto. Столик из дуба сделан по дизайну Александры де Гаридель-Торон. На каминной полке коровьи колокольчики из Южной Африки. Справа от камина – картина Джона Батби (1966).

Столовая. Дубовый
стол сделан на заказ
по эскизам Александры
де Гаридель-Торон.
Канделябры, Philipp Plein.
Люстра, Édition Limitée
Paris. Стулья, Massant,
обтянуты искусственной
кожей под ящерицу.
Шторы из хлопка, Rubelli.



За интерьер шале Александра
браться не хотела. Все изменилось
после встречи с клиентом.

XAVIER BEJOT

Вербье

Кабинет. Стол времен Наполеона III сделан в стиле Буль. Стул, Massant. Золоченые бра — антикварные, XIX в. На стеллаже — фотографии Тима Дэвиса.



Прихожая. Фотография
On the Wall, Haikou 6 —
работа китайского худож-
ника Венг Фена (2002).
Стулья из бронзы сделан
Жан-Патрик Ляшапель.
Консоль по дизайну
Александры де Гар-
дель-Торон.



“Шале обычно оформляют либо очень современно, либо сугубо традиционно. Первое — холодно и скучно. Второе — пошло”.

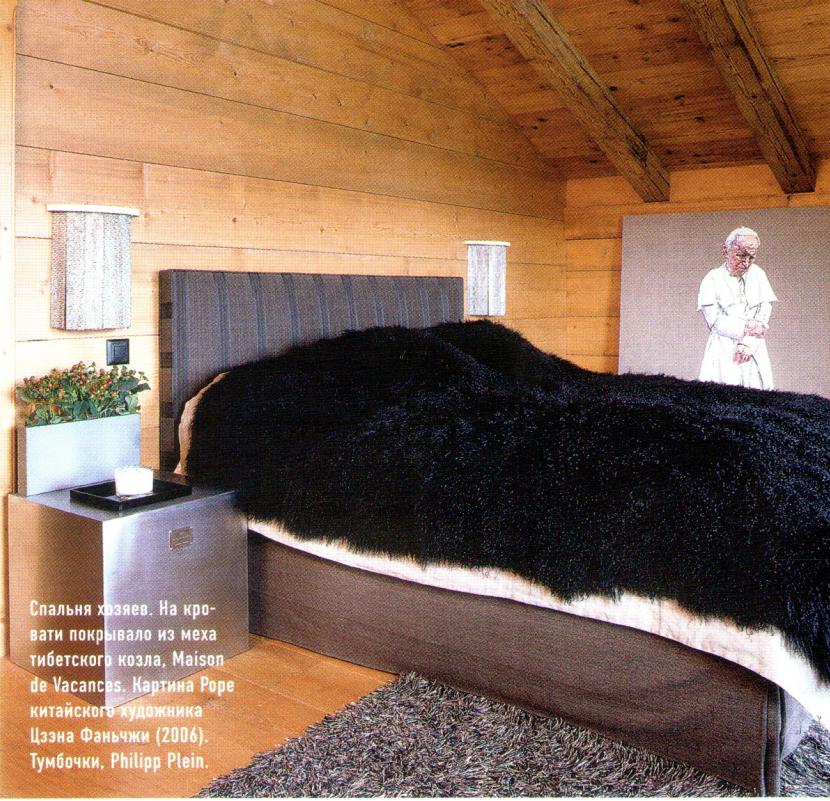
Вербье

Перед Александрой стояла задача спасти шале-долгострой от участи “нелюбимого дома”.

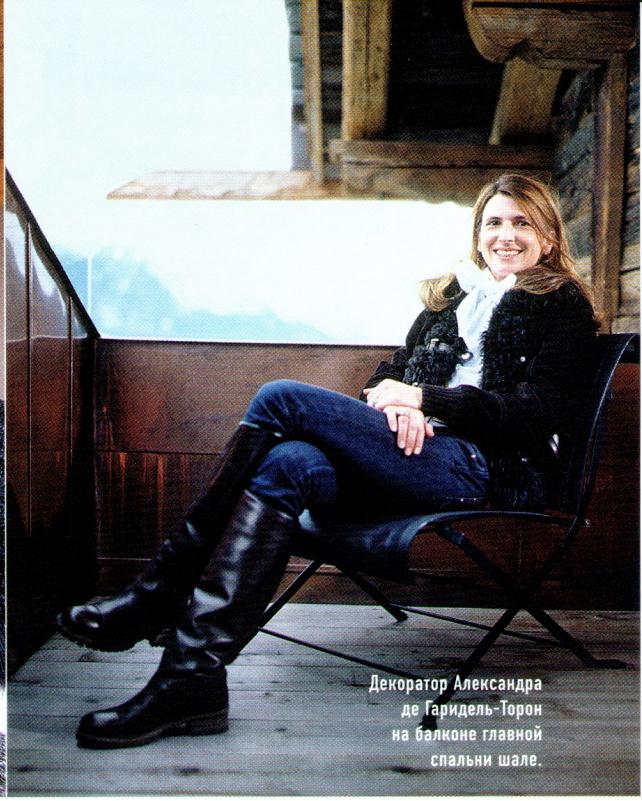


Между двумя частями шале, основной и “гостевой”, расположена терраса с джакузи. Кресла из коллекции Marrakech, Dedon.

XAVIER ВЕЙОТ



Спальня хозяев. На кровати покрывало из меха тибетского козла, Maison de Vacances. Картина Pope китайского художника Цзэна Фаньчжи (2006). Тумбочки, Philipp Plein.



Декоратор Александра де Гаридель-Торон на балконе главной спальни шале.

> Он ответил, что был слишком занят, чтобы сосредоточиться на строительстве”.

В общем, перед Александрой встала задача спасти построенное с такими проволочками шале от печальной судьбы “нелюбимого дома”. И сделать это нужно было в рекордные сроки: первая встреча с клиентом произошла в сентябре, а въехать в дом он хотел уже к Рождеству. Более того, он даже заключил со своими друзьями пари: они утверждали, что это невозможно.

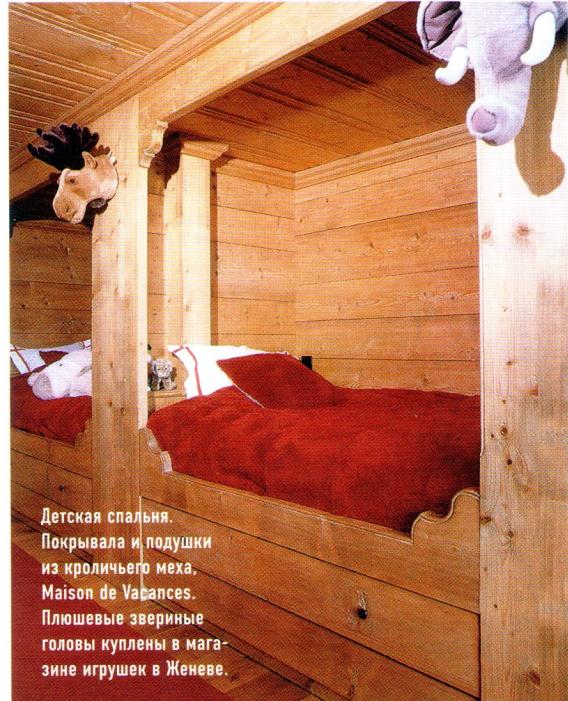
Александра восприняла трудности как творческий вызов. “Обычно в оформлении шале используются два подхода: либо все делается абсолютно современным, либо сугубо традиционным. Второе пошло, а первое – сухо и холодно”. Александра ушла от очевидных путей, сосредоточившись на вкусах хозяина. Она внимательно изучила коллекцию мебели и предметов искусства, собранную в его лондонском доме, и выбрала несколько вещей, которые должны были отправиться в Альпы. Среди них были снимки китайского художника Венг Фена, живописное полотно Джона Батби и письменный стол в стиле Буль – он теперь стоит в кабинете на втором этаже шале. К этому декоратор добавила

вещи, которые называет “забавными”, например, ковры с блестящими металлизированными волокнами и коровьи шкуры, выкрашенные в черное с серебром. Стулья в стиле французского регентства (они стоят в столовой) Александра обила искусственной кожей под ящерицу, а в детской спальне повесила игрушечные звериные головы – эдакие плюшевые “охотничьи трофеи”.

Главные проблемы у Александры возникли с гостиной и хозяйской спальней. Там находились деревенского вида камини, и обе комнаты как-то “не складывались”. В гостиной она решила проблему, поставив очень крупную мебель, тем самым привнеся в масштаб помещения толику сюрреализма. От спальни она хотела добиться сексуальности. Все получилось, когда на кровать постелили пушистый ковер из шкуры тибетского козла. “На эту кровать мне самой хочется немедленно завалиться!” – смеется Александра. В остальные спальни просто добавили

разные цвета: бирюзовый и красный. Бирюзовая называется “Сьют короля Георга” – там всегда ночует друг семьи по имени Джордж.

Кстати, о друзьях семьи и о пари, которое они заключили с хозяином шале. Удалось ли Александре соблюсти сроки? “Да, но едва-едва. Стулья для столовой доставили за два дня до Рождества – 23 декабря!” ■



Детская спальня. Покрывала и подушки из крольчатого меха, Maison de Vacances. Плюшевые звериные головы куплены в магазине игрушек в Женеве.